



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EUROPA

30.º período de sesiones

Antalya (Turquía), 4-6 de mayo de 2016

Declaración del Director General

Excelentísimo Señor Faruk Çelik, Ministro de Alimentación, Agricultura y Ganadería de la República de Turquía y Presidente electo de la 30.ª Conferencia Regional para Europa;

Excelentísimos señores ministros;
Excelencias;
Distinguidos señores delegados;
Señoras y señores:

1. Me gustaría comenzar agradeciendo una vez más al Gobierno y al pueblo de Turquía su apoyo, hospitalidad y calurosa acogida.
2. Las conferencias regionales de la FAO de 2016 son muy oportunas, dado que los Estados miembros de las Naciones Unidas acaban de iniciar la aplicación de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).
3. Esta Conferencia es una gran oportunidad para reflexionar a nivel regional sobre la manera de avanzar para lograr el desarrollo sostenible.
4. El último panorama regional de la inseguridad alimentaria en Europa y Asia Central muestra que esta región, en conjunto, ha alcanzado el Objetivo de Desarrollo del Milenio de reducir a la mitad la proporción de personas afectadas por el hambre, en comparación con el período de referencia de 1990-92.

Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página.

Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes.

Pueden consultarse más documentos en el sitio www.fao.org.



mp189

5. Actualmente, en esta región, menos del 5 % de la población, que representa casi 6 millones de personas, se encuentran subalimentadas. El número absoluto de personas hambrientas ha disminuido en al menos un 40 % desde 1990.
6. Pero a pesar de las tendencias positivas generales con respecto a la seguridad alimentaria, otras formas de malnutrición aún persisten y continúan siendo un problema que afecta a todas las naciones en esta región tan diversa.
7. En 48 de los 53 países de la región, la prevalencia del sobrepeso y la obesidad combinados en la población adulta supera el 55 %... más de la mitad. Solo los niveles de obesidad son superiores al 20 %.
8. Además, sigue habiendo tasas relativamente elevadas de retraso del crecimiento en los niños, especialmente en los países del Cáucaso y Asia central.
9. Dada la compleja naturaleza y las múltiples causas de la malnutrición, la mejora de la nutrición requiere la colaboración de múltiples sectores, como la agricultura, la salud, la educación, el comercio, el medio ambiente y la protección social.
10. Muchos de los países de esta región ya han comenzado a adoptar medidas para mejorar la nutrición, buscando la transformación de los sistemas alimentarios, desde la producción hasta el consumo, y el suministro de dietas más saludables para sus poblaciones.

Señoras y señores:

11. Poner fin a todas las formas de malnutrición, especialmente el hambre, es tan solo una de las metas mundiales de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.
12. También tenemos que erradicar la extrema pobreza en todo el mundo, luchar contra los efectos del cambio climático, reducir las desigualdades, promover el trabajo digno y mantener y conservar los recursos naturales. Todo ello en los próximos 15 años.
13. La Agenda 2030 exige nuevas formas de combinar políticas, programas e inversiones para que estos se refuercen mutuamente.
14. El consejo de la FAO a sus Estados Miembros ha sido que establezcan mecanismos internos de gobernanza que incluyan diferentes ministerios e instituciones públicas, así como otras partes interesadas pertinentes, por ejemplo el sector privado y la sociedad civil.
15. La FAO tratará de reforzar su capacidad para actuar como facilitador de este diálogo interinstitucional e intersectorial, con el fin de apoyar la aplicación nacional de los ODS.

Señoras y señores:

16. Las zonas rurales seguirán estando en el centro de nuestros esfuerzos durante el próximo bienio en esta región. La mayoría de las personas pobres y hambrientas de esta región vive en las zonas rurales.
17. Una de las Iniciativas regionales en curso se ocupa de problemas fundamentales de la población rural, ya que pretende empoderar a los pequeños agricultores y los agricultores familiares y mejorar sus medios de vida y su resiliencia.

18. Ayudar a los pobres de las zonas rurales es también importante para mejorar la nutrición de la población, así como para promover la utilización sostenible de los recursos naturales y la adaptación a los efectos del cambio climático.
19. La FAO también prestará apoyo a los países en su transición a la agricultura inteligente en función del clima y la agricultura orgánica mediante el fomento de la innovación, la investigación y el intercambio de conocimientos.
20. La integración comercial, económica y de los mercados seguirá siendo un gran desafío en los próximos años, incluida la armonización con los compromisos de la Organización Mundial del Comercio (OMC) y el ulterior fortalecimiento de las cadenas de valor y los marcos institucionales en favor de la inocuidad de los alimentos y la sanidad animal, dos cuestiones importantes en esta región.
21. Todo ello forma parte de la segunda Iniciativa regional, con el objetivo de mejorar la política de comercio agroalimentario para las pequeñas y medianas empresas.
22. Sin olvidar el debate sobre la reducción de la pérdida y el desperdicio de alimentos, que fue el tema principal del programa de la última Conferencia Regional.
23. Hemos puesto en marcha la plataforma técnica sobre la medición y la reducción de la pérdida y el desperdicio de alimentos en colaboración con el Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias (IIPA) y en consonancia con la petición formulada por los Ministros de Agricultura del Grupo de los Veinte (G20).

Señoras y señores:

24. Otro tema importante del programa de esta Conferencia es el examen de la red de oficinas descentralizadas.
25. La FAO está intentando actualizar la cobertura de sus oficinas descentralizadas, con el fin de lograr una mayor eficiencia.
26. En el documento sobre este tema del programa se presentan los principios y criterios propuestos para promover este proceso de examen.
27. Como saben, esta cuestión ha sido examinada por los órganos rectores en Roma. Las aportaciones de las conferencias regionales se agregarán al documento presentado al Consejo en su último período de sesiones, en diciembre, con vistas a la adopción de decisiones en el próximo período de sesiones, en junio.
28. Desearía destacar que se trata de la primera vez que este tema se debate en la Conferencia Regional. Quisiera señalar a su atención esta cuestión no solo desde una perspectiva nacional, sino también teniendo presente la necesidad de mejorar la labor de la FAO en la región en su conjunto.
29. Y permítanme observar que se ha propuesto la creación de tres nuevas oficinas nacionales, en Albania, Moldova y Uzbekistán, además de las oficinas de asociación y enlace ya abiertas en Azerbaiyán y en Kazajstán. Por último, no olvidemos que la Oficina de Enlace en la Federación de Rusia está en funcionamiento desde el pasado mes de enero.
30. A pesar de todos estos esfuerzos, debemos tratar de mejorar la cobertura en algunas subregiones.

Distinguidos señores delegados:

31. Desearía concluir haciendo hincapié en la importancia de lograr el desarrollo sostenible en beneficio de un mundo más seguro y más pacífico.

32. De hecho, el desarrollo sostenible y la paz son interdependientes: no existe desarrollo sostenible sin paz, ni paz sin desarrollo sostenible.

33. Y la consecución de la seguridad alimentaria es esencial para alcanzar tanto el desarrollo sostenible como la paz.

34. Como saben, recientemente me dirigí al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para poner de relieve las contribuciones de la seguridad alimentaria y la agricultura a fin de evitar los conflictos y las crisis y de crear sociedades estables y pacíficas. Era la primera vez que la FAO se dirigía al Consejo de Seguridad.

35. La próxima semana, en Roma, pondremos en marcha la Alianza FAO-receptores del Premio Nobel por la seguridad alimentaria y la paz, con objeto de seguir explorando esta fuerte relación entre los conflictos y el hambre. Varias personas galardonadas con el Premio Nobel ya han confirmado su presencia.

36. El mensaje de la FAO será que donde hay un conflicto, hay hambre, y donde hay hambre, no puede haber una paz duradera.

37. El derecho a una alimentación adecuada es un derecho humano, y debe serlo para todos.

38. Liberar al mundo del hambre y la extrema pobreza es nuestro objetivo. Nadie debe quedar atrás.

Muchas gracias por su atención.